

シタカトヒタスラ田中先生ノ業績ヲ追想シ感歎スルバカリデアル、又名下ニ添フタ學名モ中ラザルモノガ多イガ草創ノ時代デアルカラ其レモ其ハズデアツテ何モ尤ムルニハ當ラナイ、又這、科、臺ノ字ガ各品ノ下ニ書イテアルガ是レハ這ハ根莖ガ横走匍匐シテ居ル者、科ハ葉ガ叢生シテ居ル者、臺ハ莖ノ立ツテ居ル者ノ意デアル

○摘芳拾蘂錄 (其七)

牧野富太郎

○釋云

(牧野云フ、支那デ出版シタ書ニ『皇清經解』ト題スル書物ガアル、其卷五百五十二ニ程徵君著ハス所ノ「釋草小記」ガア

ルノミデアル、從來我邦デハ謂ユル芸ノ實物龍ク分ラズタ、瑞摩廳測ノ言ヲ弄ス

圖ハ口繪ニ出ス)

歎之靈山方氏先世有子役烈山者德雷神及歸設道場報之世世子孫因之今每歲六月廿四日屆其期致齋五日村人戒弗怠也於是四方坌集遊者日且千人其求福田者咸禮以瓣香焉時有香草遍地生長一二尺作小白花叢生莖末莖分數枝每枝五六莖或七八莖每莖細分之又五六花或七八花久之分開散布其花不落又久之花英外鋪中露白毛無算蓋亦花之有茶者也然英包茶外非如苦菜之茶茶含英本必脫英而後茶乃見也俗呼七里香土人采而東之荷諸稠人中行且賣焉然可以辟蠹又可漬油婦人以澤髮即所謂芸也厥後花開益盛八月余米之盈筐白花中間有一二黃花者秋深望之葉如著白粉蓋其莖葉通有白毛如艾茸乃蒿類也高誘淮南子注云芸蒿菜名也於寒露後見者盡黃花矣挾說文云芸草也似目宿爾雅權黃華郭璞注今謂牛芸草爲黃華黃葉似祓蕕顏師古急就篇注云芸即今芸蒿也生熟皆可啖沈括夢溪筆談云古人藏書辟蠹用芸芸香草也今人謂之七里香葉類豌豆作小叢生其葉極芳香秋後葉間微白粉污羅願爾雅翼云老子曰夫物芸芸各歸其根芸當一陽初起復卦之時於是而生又淮南說芸可以死而後生此則歸根復命取之於芸王象晉羣芳譜云芸香一名山礬一名榦花定一名柘花一名瑒花一名春桂按山礬不似桂春桂蓋今俗呼爲九里香者也此因七里香之名而譯之一名七里香三月開小白花江南極多大率香草花過則已縱有葉香者須嗅之方香此草香聞數里自春至秋清香不歇簪之可以鬆髮置席下去蠹古人有以名閣者貢

山谷作詩其序云江南野中有一種小白花高數尺春開極香野人號爲梔花王荊公欲求栽作詩而陋其名今檢字書無梔字余請名曰山礬蓋野人采梔花葉以染黃不借礬而成色故名山礬然則山礬之名始於山谷余謂諸家所說確是此草說文及爾雅注竝言似苜蓿余考苜蓿說者謂葉似豌豆今說芸者亦言葉似豌豆足相互證矣月令仲冬之月芸始生則鄂州所謂一陽初起者是也夏小正正月采芸傳曰爲廟采也二月繁芸是花作於二月矣諸家惟羣芳譜言三月開花山谷只言春開不著何月及閱昔人詩亦但有殿春春盡之云而余所見作花時又在六七八九月疑不能明余乃詩一本於益蓋中霜降後枝葉枯爛越兩月日短至矣宿根果苗其芽叢生三五枝以爲產於山者盡生矣乃冬春之間求之不可得然則月令所謂始生者不遍生之云也明年二月十九日春分廿一日求之山徑間處處有之大者五六寸小者一二寸綠葉密布心皆有細葉包裹其甲拆者有翁頭攢簇十餘點花初胎矣然皆黃色者也未拆者剝開視之亦竝有作花意蓋此花始作於二月也至是而月令與小正之言皆驗諸家但言白花而余所見深秋及初胎時皆黃花者惟郭璞以芸解爾雅之權黃華者合然又不言白花蓋此花從仲春至季秋舒英不歇者閱八月百花氣候無長於此者而又黃白間作因時變易著錄者各以其所見時言之見於夏日者多故率言白花而不言黃花者見於深秋及初作花時者少也又太傳禮唐宋後晦而不顯鮮據以爲說是以言之不能詳余因作釋芸以足其義云然不知其春月亦作白花否也於是月月驗之至於三月花盛開皆黃者四月立夏小滿之間開者漸萎莖葉亦漸枯且焦爛矣然其中有萬芽於初春至是猶未作花者仍復綠葉嬌嫩然則此草先作花而開足者先萎耳五月芒種節復生稊者遍山皆是其長自二三寸至於盈尺意六月作白花即此一發也其二三月作黃花者至是不多見偶於枯萎中見之亦猶有蓓蕾未開似美先盡不能更開矣其花外英內茶英皆單出十餘葉莖枯則外鋪茶即其子與苦菜諸茶相似至是茶亦飛揚盡脫矣余二月詩一本又前冬至宿根萬芽之一本此二本夏至猶未吐秀嫩綠可愛然則已作花者先萎未秀者美在其中久而不萎不以出土遲早爲先後也夏至後十日采數十莖中有三四莖花雖未開而其端已發色蓋將作白花者也小暑花猶未盛必至大暑然後白花盛開也又一莖已於三月作黃花者其根於大暑又抽一枝若作花必白者可見黃白因時而然非有異種也大暑後有一本茶中當午吐鬚數根其未莖黃葉挺出一分許旦日視之則縮而與茶齊平日日如是四五十日參差挺出前枯後鮮鮮者

藥黃枯者羹黑鮮者其香芬烈枯者香漸微余手蒔益蓋時時驗之其英其茶亦不一類此種吐藥者英與茶齊平又一種英中之茶高出英上者約一分他茶白色此獨淡綠色茶中無鬚吐出又一種但有碎英不見其中之有茶也不知此花同類之中原自有別異否也八月三日處暑之後五日也采芸不下千莖盡白花無一黃者上年八月十日采數十莖得二本黃花者是日蓋自露之後八日於此見紀月之當兼論節氣也九月朔秋分之後一日也余登飛布山見芸草長皆不踰尺竝白花無黃者明日登問政山芸草甚多長踰二尺盡作黃花又無一白者兩山相望二十里所產不同氣候有遲早與十月十六日立冬後之次日也余益蓋中二月蒔者至今不作花又有八月宿草抽苗者亦嫩綠而不作花驗之之久至於八九个月似亦竟有不作花者十月立冬小雪之間余於路旁見芸草二本皆白花其餘初出土者甚多是時已經嚴霜矣雖一年之中時時校錄未嘗不隨開隨萎而萌生者至是猶若此可以驗天地生生之機未嘗一日而息而徵諸小草其示人也不亦誠下可捨乎故月令仲冬之月紀之曰芸始生荔挺出也此草生眾草中無人蒔於益蓋而建於花觚以爲玩賞者且冬春之間初生時雖以余之不時留心而尙未之見即樵童野老亦但知其生之於春而士夫所見惟暑月之開白花者也然則山谷但言開小白花而所謂春開者或亦得之所聞而非其目驗者與

○釋芸續考

余撰釋芸而考定之以小草俗呼七里香亦呼芸草能避蠹除蚤虱婦人瀆油用以鬆髮者是也此蓋在人口中相沿相襲雖經兵燹改革而不能亡其名也奚以知其然也閒嘗察其出土驗其生花伺其榮枯備歷四時略得其大致復又蒔之益蓋中朝夕觀之日日以繼凡在土中所不及見者舉能校驗無一不與載籍相符合是故仲冬始生其出土也無寃處吾於益蓋宿根見其苗芽則與月令合矣正月釋葉萌生可爲豆實與小正采芸合矣二月徧山求之得一華乃知其華始於此月不必其盡作華也然而二月榮芸又與小正合矣始生也采食也作華也冬春之間逢時必應定之爲芸復何疑哉然後知始生挺出必載芸荔〔牧野云フ荔ハ馬蘭即チ蟲實デねぢあやめ〕二草見陰盛之時陽不中絕非二草不足以示人也成公綏之賦曰美芸香之修潔稟陰陽之淑清亦謂其始生於冬至矣傳咸之賦曰櫺昵友以逍遙覽偉草之敷英俯引澤於丹壤仰汲潤於泰清繁茲綠蕊茂此翠蘊葉芟從以纖折枝嫋娜以迴繁其於此草可謂形容惟肖說文芸草似目宿引淮南說芸草可以死復生爾雅釋草權黃華郭注今謂牛芸草爲

黃華華黃葉似苜蓿羅願爾雅翼云老子曰夫物芸芸各復歸其根一陽初起復卦之時於是而生凡此所說芸草非木本也古義今釋通一無二倉頡解詁呼爲芸蒿言似邪蒿香可食余目驗此草信爲蒿屬而足佐饗飧聞之嚴州遂安人云彼地呼此草爲綿青採其葉水滌之去苦味復易清水浸半日去水同糯米粉擣勻作餅蒸食之也藝文類聚載晉室閣名曰太極殿前芸香四畦式乾殿前芸香八畦故徐鼎臣校正說文載臣繙按芸草著於書衣辟蠹漢種之於蘭臺石室藏書之府宜其二殿前以四畦八畦數之謂其是草非木也惟洛陽宮殿簿顯陽殿前芸香一株微晉殿前芸香二株含英殿前芸香二株以株紀數必非草名否則株字或有誤耶抑芸香或非一種耶而羣芳譜所採錄諸說以發明芸草之義者率牽合於山礬之木以立言不知山谷以山礬易鄭花之名者其所著錄無一字及於芸香李時珍本草綱目則以山礬爲芸香而毅然歸之本部意實不以爲芸草而別出芸草云云者但以廣異聞耳乃羣芳譜主其別出之芸草而冒其山礬之諸名合兩物爲一事疑誤後人急宜有以訂正之也羣芳譜之言曰芸香一名山礬一名梔花一名柘花一名場花一名春桂一名七里香一物七名與李時珍本草綱目同也而綱目則以山礬建首收入木部譜則以芸香建首收入卉部此其大不同者也是故譜申之則曰葉類豌豆秋間葉上微白如粉是主卉草以爲言綱目之申之也則引周必大之言曰柘音陣出南史荆俗訛柘爲鄭呼爲鄭礬江南又訛鄭爲場也又引黃山谷之言以爲染不借礬易其名爲山礬又爲集解以申之曰樹大者高丈許葉似卮子凌冬不凋三月開花繁白如雪六出黃蕊甚香結子大如椒青黑色熟則黃色可食其葉味濶人取以染黃及收豆腐或裸入茗中據其所云是樹非卉故收之木部也又引沈括筆談以下諸說之指草言者而旋駁之云沈氏指爲七里香不知何據所云葉類豌豆秋間有粉亦與今七里香不類恐沈氏亦自贊度然則綱目所舉之七名竝指謂樹而於諸所指謂芸香草者皆不憑之也羣芳譜專以卉草當之余謂以爲卉草是也與余目驗者蓋同而襲綱目七名絕不殊異恐兩家意中各有所指一以爲草一以爲木不必從同矣夫山礬之名始於黃山谷取以易鄭花之名山谷集中有題高節亭山礬詩其序云江湖南野中有一種小白花本高數尺春開極香野人謂之鄭花王荊公嘗欲作詩而陋其名矛請名曰山礬野人采鄭花葉以染黃不借礬而成色故名山礬據序不見芸字知其所調山礬斷非指芸而言如指芸則芸之名之見於禮記及太傳禮最古最典欲正其陋宜還嘉名而乃舍舊謀新強名之以染草不借礬之

義而錫而命之豈山礬之名轉嘉於芸乎必不然矣(下略)

○斷枝片葉(其三十五)

牧野富太郎

●楮構穀ハ同一樹アル 楚ト構ト穀(穀デハナイ)トハ異名同物デ共ニ今日植物學者ノ云フかぢのき即チ *Broussonetia papyrifera* Vent. デアル、穀ノ字ハ我邦デハ普通ニ用キヌカラ問題ハナイガ我邦ノ學者ハ從來楮ト構トヲ兩分シテ各獨立ニ用キ即チ楮ヲかうぞノ方ニ充テ構ヲかぢのきノ方ニ充テ、居ルガ然シ此說ハ普通デハ誤デアル、ソシテ楮ハ構ト同物、構ハ楮トハ別物デハナク即チ前記ノ通リ兩字其指ス者ハ共ニ一ツノかぢのきデアル、かうぞ (*Broussonetia Kasinoki* Sieb. et Zucc.) ハ我邦ノ普通植物デ支那ニハ稀レナ者デアルラシク思ハル、かうぞハ國ニヨリかぞ又ハかづ又ハこそのきナドト稱ヘラレ極メテ舊クカラ知ラレタ植物デ大昔ハ此樹ノ皮ヲ剝イデ衣服ニ造ツタモノデアツテ之レヲゆふト呼ビ又たヘト稱ヘタ、後ニゆふニ木綿ノ字ヲ充タノハあふひ科ノわた(草綿)カラ製スル今ノもめんデナク此レハ杜仲ノ一名ナル木綿ノ字ヲ假リ用キタトノコトデアル、杜仲ハ之レヲ折レバ白絲多キモノナレバ此レニ木綿ノ一名ガアル、此かうぞノ皮ヲ以テ前述ノ如ク之レヲ衣服ニ製スルコトハ上古既ニ早ク絶エ後ニナツテハ唯此レカラ紙ヲ製スル様ニナツテ今日ニ及ンデ居ル(此かうぞトかぢトニ就テハ他日更ニ詳説スル)

●ごんづい ごんづい(學名ハ *Euscaphis japonica* Dipp.) ト稱スル樹ガアル、國ニヨリくろはぜナドト呼バレ其嫩芽ヲ食用ニスル處ガアル、此樹ヲごんづいト呼ブ其譯ハ如何、此處ノごんづいハ多分役立タヌ意ニ使ツテアルデアラウト思フガソレナラ一般ニ役ニ立タヌ事ヲごんづいト云フカト言フト決シテサウ云フ譯デハナイ、唯此植物ニ特別ニ其レヲ用ギトイフニ過ギヌデアラウ、私ノ考フル所デハ元來此樹ヲ役立タヌモノト見立テタ譯ハカウデアル、即チ往時我邦ノ本草學者